

Трошкина Т.П.<sup>1</sup>, Габдреева Н.В.<sup>2</sup><sup>1</sup>Казанский (Приволжский) федеральный университет<sup>2</sup>Казанский национальный исследовательский технический университет им. А.Н. Туполева

E-mail: t\_troshkina@mail.ru ; n.gabdreeva@mail.ru

## ОПЫТ СОСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ПЕРЕПОДГОТОВКИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО

В статье представлена программа переподготовки специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного.

Необходимость переподготовки преподавателя, работающего в поликультурной аудитории, представляется важной задачей российского образования. Программа переподготовки создает предпосылки для освоения современных технологий и методик обучения в поликультурной аудитории, дает необходимый теоретический и практический материал для подготовки и проведения аудиторных занятий, для организации самостоятельной работы учащихся и для составления учебных материалов; знакомит с новейшими достижениями в сфере научно-методических и лингводидактических разработок. Созданы модули, учитывающие интеграционную функцию русского языка в политической, социальной и культурной сферах, предусмотрены темы, отображающие содержание языкового законодательства РФ и ее субъектов; специфику функционирования русского языка в межкультурной коммуникации народов России, различные аспекты формирования языковой личности, а также знакомящие с инновационными методиками преподавания русского языка как неродного. В рамках элективных модулей рассматриваются темы, предполагающие углубление знаний об интеграционном потенциале современного русского языка; о языке и культуре в аспекте регионоведения; о статусе, состоянии, процессах и тенденциях развития русистики; о парадигмах и направлениях современной русистики; о технологиях создания и восприятия текстов; концепциях современного языкового образования; филологическом обеспечении профессиональной коммуникации; лингвокультурологии; ортологии в системе профессиональной подготовки и др.

Структура предложенного авторами курса имеет методологическое сопровождение в виде контрольно-дидактического блока и списка рекомендуемой литературы, базирующегося на работах ведущих современных методистов.

**Ключевые слова:** компетенции, подготовка, переподготовка, лингвокультурология, структура лекций и семинаров.

На 13 конгрессе МАПРЯЛ в Гранаде на форуме русистов Л.А. Вербицкая в своей вступительной речи поставила важнейшую задачу перед исследователями и методологами – изучение изменяющегося языка и выработка соответствующей современной методики его преподавания:

“Перед нами стоит немало задач, связанных с выработкой новых подходов к преподаванию русского языка, повышением качественной составляющей обучения, поиском новых форм и средств распространения новых знаний...” [5, с. 5]. Нельзя не согласиться с тем, что современная языковая ситуация отличается от предыдущих эпох рядом особенностей. Их условно можно разделить на интра- и экстралингвистические. Итак, к собственно лингвистическим относятся:

1. Активизация процесса заимствования. Языками-источниками являются не только романо-германские языки, но и восточные, такие как арабский, турецкий, японский. Рецепция иноязычных прототипов сопровождается многоуровневой ассимиляцией, что приводит к сосуществованию вариантного ряда [5, с.5].

2. Семантическая деривация. Образование переносных значений может быть связано с вторичной номинацией и иметь иноязычную природу, однако в современном русском языке этот процесс осуществляется в рамках лексической системе по регулярным метафорическим моделям.

3. Образование новых слов для обозначения новых предметов, явлений и характеристик по существующим в языке регулярным продуктивным словообразовательным моделям.

Экстралингвистические особенности связаны, во-первых, с расширением изучения русского языка за рубежом: в странах СНГ, дальнего зарубежья. Как отмечает Л.А. Вербицкая, “русский язык начинает преодолевать тот спад популярности, который наблюдался последние 30 лет после распада СССР” [5, с. 4]. Вторым определяющим фактором является расширение интенций английского языка, который, несомненно, оказывает влияние на образование в целом и на развитие русского языка в частности [6].

Настоящая статья посвящена новой методике переподготовки преподавателей, которую

разработал коллектив авторов Казанского Приволжского и Казанского национального исследовательского технического университетов.

Современное российское образование, как мы уже отмечали, имеет отчетливо выраженный международный характер. Причем контингент учащихся, который обеспечивает этот интернационализм, гетерогенен, т. е. неоднороден и с т. з. состава, и с т. з. уровня начальной компетентности. Сегодня в университетах отмечается значительное количество студентов, для которых русский язык является неродным, и это является важной педагогической проблемой. Реформы в системе образования РФ приводят к обновлению сфер образовательной деятельности. Одной из задач изменяющейся системы образования является усиление практической подготовленности будущего специалиста к профессиональной деятельности, что приводит к необходимости пересмотра целей, содержания, форм и методов профессиональной подготовки будущих специалистов. Это в свою очередь влечет за собой необходимость подготовки преподавателей, владеющих методикой преподавания в поликультурной аудитории, обучающих студентов на неродном языке в неродной социокультурной среде. Речь идет не только о преподавателях русского языка, о преподавателях-гуманитариях, которым необходимо овладеть специальными компетенциями, но и о преподавателях вузов технического профиля.

Изменение статуса русского языка (в республиках РФ русский изучается и как неродной язык, и как родной для русскоязычного населения), изменение количества изучающих русский язык, появление новых условий обучения (работа в поликультурной аудитории); усиление влияния политики региональных властей в области преподавания языков требует создания разветвленной сети переподготовки преподавателей высших учебных заведений гуманитарного и технического профиля. Этнокультурологический аспект образования представляется в настоящее время одним из актуальных направлений, ответственных за социокультурную обстановку в пределах монокультурного и поликультурного общества.

Необходимость подготовки (а зачастую переподготовки) преподавателя, работающего

в поликультурной аудитории, в настоящее время представляется одной из первоочередных задач российского образования. Программа переподготовки должна создать предпосылки для осознанного освоения современных технологий и методик обучения в поликультурной аудитории, подготовить преподавателей на базе общего филологического образования. Предлагаемая программа призвана дать необходимый теоретический и практический материал для подготовки и проведения аудиторных занятий, для организации самостоятельной работы учащихся и для составления учебных материалов; познакомить с новейшими достижениями в сфере научно-методических и лингводидактических разработок. Программа ставит перед собой цель подготовить специалиста, обладающего достаточным уровнем профессиональной компетенции для обучения в условиях полиэтнической среды.

Адресатами программы являются преподаватели гуманитарных и технических вузов, работающие (или могущие работать) с полиэтническими группами обучения, для которых необходимо получить базовые знания в области обучения русскому языку как неродному, а также познакомиться с основами преподавания русского языка как неродного (как иностранного).

В рамках программы профессиональной переподготовки преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного (для различных языковых групп и разных типов и видов образовательных учреждений) созданы модули, учитывающие интеграционную функцию русского языка в политической, социальной и культурной сферах, предусмотрены темы, отображающие содержание языкового законодательства Российской Федерации и ее субъектов; специфику функционирования русского языка в межкультурной коммуникации народов России, различные аспекты формирования языковой личности, а также знакомящие с инновационными методиками преподавания русского языка как неродного. В программу включены элективные части модулей, где рассматриваются темы, предполагающие расширение и углубление знаний об интеграционном потенциале современного русского языка; о языке и культуре в аспекте регионоведения; о статусе, состоянии,

процессах и тенденциях развития русистики; о парадигмах и направлениях современной русистики; об активных процессах в современном русском языке; технологиях создания и восприятия текстов; концепциях современного языкового образования; филологическом обеспечении профессиональной коммуникации; лингвокультурологии; ортологии в системе профессиональной подготовки; педагогической риторике; русском речевом поведении и др.

Обозначим основные компетенции слушателя, прошедшего профессиональную переподготовку:

– общепрофессиональные – социально-коммуникативная, общегуманитарная, научно-исследовательская, информационная компетенции и компетенция самоуправления;

– собственно-профессиональная компетенция – лингвистическая, лингвокультуроведческая, педагогическая, психолингвистическая, лингводидактическая, профессионально-коммуникативная,

– коммуникативная компетенция в области использования неродного языка – способность решать средствами неродного языка актуальные для себя и социума задачи общения.

Коммуникативная компетенция базируется на ряде других компетенций: лингвистической, социолингвистической, прагматической – и интегрирует: 1) лексическую компетенцию – знание словарного состава неродного языка и умение им пользоваться в речи рецептивно и продуктивно; 2) грамматическую компетенцию – знание грамматических средств неродного языка и умение использовать их в речи, способность понимать и выражать определенный смысл, оформляя его в виде предложений, сверхфразовых единств, текстов, построенных по правилам данного языка; включает владение грамматическими элементами, категориями, классами, структурами, видами связи, процессами; 3) семантическую компетенцию – знание различных способов выражения значения и умение их использовать в общем языковом контексте через коннотацию, референцию, понимать и устанавливать отношения между языковыми единицами, знание и умение использовать значение грамматических элементов структур, категорий, процессов, знание и умение использовать в коммуникации логические

отношения индукции, импликации; 4) фонологическую (орфографическая, орфоэпическая) компетенцию – знание и умение воспроизводить и воспринимать звуки, артикуляционно-акустические характеристики, фонетическую организацию слова, фонетическую редукцию и т. д.

Кроме указанных выше, слушатели программы переподготовки должны владеть такими компетенциями, как социолингвистическая и прагматическая компетенция. Социолингвистическая компетенция – знания и умения, необходимые для использования языка в социальном контексте, – включает: 1) лингвистические особенности социальных отношений; 2) правила вежливости в их национальной специфике; 3) народную мудрость, выражения, обобщающие многовековой опыт народа; 4) регистры общения, выделяемые в соответствии со сферой, ситуацией общения и с учетом симметричности-асимметричности ролей участников коммуникации.

Прагматическая компетенция – организация коммуникативных действий, используемых в общении, – включает: 1) компетенцию дискурса; 2) функциональную компетенцию; 3) компетенцию схематического построения речи [1]–[3], [5]–[6],

Форма реализации программы – дистантная (396 часов) и очная (104 часа). На самостоятельную работу отводится 44 часа из общего объема часов. Такая форма организации способствует интенсификации процесса переподготовки преподавателей, а также содействует формированию у вузовских преподавателей навыков работы в поликультурной аудитории.

Лекционные занятия основываются на сочетании классических образовательных технологий и технологий проблемного обучения, основы которого, как известно, были фундаментально описаны академиком М.И. Махмутовым. В силу специфики содержания программы практически все лекции классического типа (как информационные, так и обзорные) предполагают освещение проблемных вопросов или включение отдельных проблемно-ориентированных модулей.

Лекционные занятия проводятся с использованием современных информационно-коммуникационных технологий (комплекты

анимированных слайдов подготовлены по проблематике всех модулей). Преподавание в форме авторских лекционных курсов и разнообразных видов коллективных и индивидуальных практических (семинарских) занятий, учитывающих региональную, национально-этническую и профессиональную специфику, научно-исследовательские интересы слушателей и обеспечивают квалифицированное освещение тематики программы.

Тематика семинарских занятий, а также виды образовательных технологий, применяемые при их проведении, ориентированы на достаточно высокий уровень научной и функциональной подготовки слушателей. Среди семинарских занятий преобладают семинары исследовательского типа, семинары в формате дискуссий и дебатов (последние – с использованием элементов игровых образовательных технологий).

Семинары исследовательского типа строятся на применении комплексных индивидуальных и групповых учебных заданий, предполагающих предварительную самостоятельную подготовку, требующих применения разнообразных видов познавательной деятельности (пространственно-временной, структурно-функциональной, сравнительной и герменевтической анализ, типологизация и классификация, интерпретация, аргументация и обоснование). Ключевое значение придается вовлечению слушателей в полемику по мировоззренчески значимым проблемам программы. Программа включает занятия, проводимые с использованием инновационных, активных методов обучения, позволяющих сформировать компетенции, необходимые преподавателю русского языка как неродного. На семинарах исследовательского типа слушатели опираются на работы представителей Казанской лингвистической школы [2]–[4], [6]–[9], [11], [14]–[16],

Самостоятельная работа слушателей планируется исходя из двух основных задач: подготовки к семинарам и выполнения дополнительных учебных заданий, связанных с промежуточной и итоговой аттестацией. Слушатели должны реферировать и аннотировать специальную литературу (все темы), разработать презентацию языкового материала с методическими рекомендациями, написать и защитить реферат по

предложенным темам, выполнить контрольные работы, выполнить текущий тест, разработать проект как итоговую работу.

Итак, перейдем к собственно описанию программы.

Она состоит из пяти основных модулей:

Модуль 1. Русский язык: статус, состояние, процессы и тенденции развития. Современная русистика: парадигмы и направления – 75 час.

Модуль 2. Культура русской речи в условиях полиэтнического пространства – 75 час.

Модуль 3. Актуальные проблемы подготовки гуманитариев в условиях полилингвальной модели поликультурного образования – 200 час.

Модуль 4. Информационно-коммуникационные технологии преподавания русского языка как неродного – 75 час.

Модуль 5. Языковая картина мира в сопоставительно-типологическом описании – 75 час.

Первый модуль «Русский язык: статус, состояние, процессы и тенденции развития. Современная русистика: парадигмы и направления» (36 час. лекций, 34 час. семинарских занятия, 5 час. самостоятельной работы) направлен на изучение языкового законодательства Российской Федерации и ее субъектов, языковой ситуации в субъектах Российской Федерации, а также изучение основ теории коммуникации. Остановимся подробнее на тематике лекций и семинарских занятий первой темы.

Лекция 1. Русский язык в современном мире, в Российской Федерации. Русский язык и другие языки в субъектах Российской Федерации: материалы переписей конца XX – начала XXI века. Языковая ситуация в Российской Федерации и ее субъектах. Русский язык начала XXI века. Современные речевые тенденции, экстралингвистические и интралингвистические особенности.

Лекция 2. Государственный язык Российской Федерации. Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации». Русский язык как государственный язык Российской Федерации. Сферы использования государственного языка Российской Федерации. Защита и поддержка государственного языка Российской Федерации. Обеспечение права граждан Российской Федерации на пользование



государственным языком Российской Федерации. Ответственность за нарушение законодательства Российской Федерации о государственном языке Российской Федерации.

Лекция 3. Языковая политика, языковое законодательство в Российской Федерации.

Языковая политика в Российской Федерации и ее субъектах. Роль языковой политики в сохранении и развитии русского языка. Федеральный закон «О языках народов Российской Федерации». Права граждан по использованию языков народов Российской Федерации. Использование языков народов Российской Федерации в работе федеральных органов государственной власти, органов государственной власти субъектов Российской Федерации и органов местного самоуправления. Использование языков народов Российской Федерации в деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений. Язык наименований географических объектов, надписей, дорожных и иных указателей. Использование языков в отношениях Российской Федерации с зарубежными странами, международными организациями, субъектами Российской Федерации. Ответственность за нарушение законодательства Российской Федерации о языках народов Российской Федерации. Языковое законодательство субъектов Российской Федерации. Русский язык в языковом законодательстве субъектов Российской Федерации.

Семинарское занятие 1. Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации». Русский язык как государственный язык Российской Федерации. Сферы использования государственного языка Российской Федерации.

Семинарское занятие 2. Языковое законодательство субъектов Российской Федерации. Русский язык в языковом законодательстве субъектов Российской Федерации.

Семинарское занятие 3. Языковая политика. Роль языковой политики в сохранении и развитии языка.

Преподавателям, проходящим переподготовку, предлагается литература по теме. В «Хрестоматии», подготовленной для обучающихся, указаны не только основные работы по темам, но и дана система специальных заданий, предполагающих выработку необходимых умений и навыков.

#### Литература

Васильев А.Д. Современное российское языковое законодательство: Юрислингв. анализ и коммент. / М-во внутр. дел Рос. Федерации. Сиб. юрид. ин-т. – Красноярск, 2006. – 150 с.

Васильева Л.Н. О языках народов Российской Федерации: постатейный комментарий к Закону Российской Федерации. – М.: Юстицинформ, 2007. – 88 с.

Ляшенко Н.В. Русский язык как государственный язык Российской Федерации: (Теорет.-правовые аспекты). – М.: Граница, 2005. – 199 с.

Федеральный закон Российской Федерации от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» (<http://www.rg.ru/2005/06/07/yazyk-dok.html>)

Федеральный закон Российской Федерации от 25 октября 1991 года № 1807-1 (в ред. федеральных законов от 24.07.1998 № 126-ФЗ, от 11.12.2002 № 165-ФЗ) «О языках народов Российской Федерации» (<http://constitution.garant.ru/act/right/10148970/>)

Федеральный закон Российской Федерации от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» (<http://www.rg.ru/2005/06/07/yazyk-dok.html>)

Юдина Н.В. Русский язык в XXI веке. Кризис? Эволюция? Прогресс?. – М.: Гнозис, 2010. – 296 с.

Перейдем к тематике лекций и семинарских занятий второй темы «Основы теории коммуникации»:

Лекция 1. Понятие коммуникации. Языковая и неязыковая составляющие коммуникации. Коммуникативная деятельность, ее структура. Человек как «узел пересечения» коммуникативных потоков.

Лекция 2. Научные основы теории коммуникации. Социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические основы изучения коммуникации.

Лекция 3. Принципы коммуникации в проекции на вербальную коммуникацию. Деятельность человека коммуницирующего по созданию и пониманию вербального (смешанного) сообщения. Эффективность коммуникации.

Семинарское занятие 1. Коммуникация: прием, передача информации, обмен инфор-

мацией, воздействие на участников общения. Ситуация общения. Средства и способы общения. Отношения между участниками общения. Взаимодействие участников общения.

Семинарское занятие 2. Дискурс-анализ как метод изучения коммуникации в гуманитарных науках.

Литература

Викулова Л.Г., Шарунов А.И. Основы теории коммуникации: практикум. – М.: Аст, 2008. – 320 с.

Городецкий Б.Ю. Коммуникативные основы теории языка (от лингвистики структуры к лингвистике общения) // Методы современной коммуникации. – М., 2003. Вып.1. – С. 84 – 95.

Кашкин В.Б. Основы теории коммуникации: краткий курс. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 168 с.

Клюев Е.В. Речевая коммуникация. – М.: Рипол классик, 2002. – 315 с.

Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. – М.: Гнозис, 2001. – 270 с.

Основы теории коммуникации / под ред. М.А.Василика. – М.: Гардарики, 2003. – 615 с.

Петрова Н.Е., Рацибурская Л.В. Язык современных СМИ: средства речевой агрессии. – М.: Флинта, 2011. – 160 с.

Формановская Н.И. Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика. – М.: Икар, 2007. – 408 с.

При завершении данных тем первого модуля слушателям программы переподготовки предлагаются контрольные задания.

В вариативной теме первого модуля «Современная русистика: состояние и перспективы Научные парадигмы и направления в лингвистике (для гуманитарного профиля)» обращается внимание на то, что современный этап развития языкознания характеризуется разнообразием подходов, принципов и объектов изучения, а также направлений и концепций исследования. Цель данного раздела модуля – ознакомить преподавателей с современными исследованиями по ключевым проблемам русистики, в том числе в связи с изучением русской филологии; помочь в овладении новыми лингвистическими парадигмами и соответствующей терминологией, а также

ознакомить с категориями, способами их выражения и дефинициями.

Основные векторы изучения включают такие основные направления, как концептосфера русского языка, вопросы когнитивной лингвистики и изучение русской языковой картины мира, контактология в типологическом и сравнительно-историческом освещении, проблемы современного русского словообразования и лексикологии, дискурсивные исследования [6], [7]–[10], [12]–[15].

В соответствии с этим слушатели должны обрести следующие профессиональные компетенции: способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии; владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта; владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций; владение информацией о различных современных течениях в русистике, научных школах.

Тематика лекционно-практических занятий:

Лекция 1. Современная филология. Основные объекты, материал изучения, методы современной филологии. Интегративные процессы в современной филологии. Место и статус современной филологии в гуманитаристике. Укрепление связей филологии с другими гуманитарными науками (философией, историей, культурологией, семиотикой, коммуникативистикой и др.), междисциплинарные проблемы.

Лекция 2. Язык: общая характеристика, основные понятия. Язык как системно-структурное образование. Язык (система языка) и речь. Язык как знаковая система. Язык и общество. Язык и мышление.

Лекция 3. Территориальная и социальная дифференциация языка. Литературный язык. Просторечие. Диалект. [Территориальный] диалект. Социальный диалект. Идиолект.

Лекция 4. Развитие языков. Лингвистические и экстралингвистические факторы языко-

вого развития. Типы языков. Основные классификации языков.

Лекция 5. Научные парадигмы и направления в лингвистике. Парадигмы научного знания. Антропоцентрическая парадигма как важная система научных знаний в современной лингвистике. Полипарадигмальный подход к языку.

Лекция 6. Психолингвистика. Речевая деятельность. Психологические механизмы речевой деятельности человека. Процессы речеобразования, порождения и восприятия речи. Модели речевой деятельности. Формы речи. Периодизация речи человека, онтогенез речи.

Нейролингвистика. Нейропсихологическая природа языка человека, система языка в соотношении с мозговым субстратом языкового поведения. Мозг и онтогенез языка. Локализация речевых центров в коре головного мозга человека, проблемы филогенеза, механизмы языкового мышления. Функции мозга в норме и патологии, афазии.

Лекция 7. Социолингвистика. Общественная природа языка. Статус языка в обществе. Социальная стратификация языка. Социальная типология языков. Социальное поведение человека, многообразие социальных ролей человека в обществе. Различия женской и мужской речи, гендерлект. Особенности языка разных социальных групп. Языковая ситуация, языковая политика, языковое планирование.

Этнолингвистика. Язык в единстве с ценностями материальной и духовной культуры, нравами, обычаями, ритуалами народа, его мировосприятием, видением мира. Модели национально-речевого поведения. Национальная картина мира и язык.

Лекция 8. Прагмалингвистика. Язык как инструмент действия, как средство, используемое человеком в его деятельности. Язык как знаковая сущность, маркированная установками носителей языка, их отношением к коммуникативному и смысловому потенциалу языковых единиц. Семантическая структура знака, прагматика, интенция, механизмы речевого манипулирования, коммуникативные стратегии и тактики, пресуппозиции, речевой портрет.

Лингвосинергетика. Язык как саморазвивающаяся система. Самоорганизация речевой деятельности. Синергетика языка и коммуникативный процесс. Антиномии и развитие

языка. Интерпретация языка как творческого феномена.

Менталингвистика. Язык человека в свете его ментальных представлений и отражений. Содержательная сторона языка в связи с мышлением и общественной жизнью говорящего коллектива.

Когнитивная лингвистика. Язык как основное средство фиксации, хранения, переработки и передачи знаний, Роль языка в концептуализации и категоризации мира, в познавательных процессах и обобщении человеческого опыта, связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и формы их взаимодействия. Знания и способы его языкового представления.

Семинарское занятие 1. Основные объекты, материал изучения, методы современной филологии. Укрепление связей филологии с другими гуманитарными науками.

Семинарское занятие 2. Язык как системно-структурное образование. Язык (система языка) и речь. Язык как знаковая система. Язык и мышление.

Семинарское занятие 3. Дифференциация языка, территориальная и социальная. Литературный язык. Просторечие. Диалект. [Территориальный] диалект. Социальный диалект. Идиолект.

Семинарское занятие 4. Лингвистические и экстралингвистические факторы языкового развития. Типы языков. Основные классификации языков.

Семинарское занятие 5. Парадигмы научного лингвистического знания. Полипарадигмальный подход к языку.

Семинарское занятие 6. Современные лингвистические и междисциплинарные направления. Психолингвистика. Нейролингвистика.

Семинарское занятие 7. Современные лингвистические и междисциплинарные направления: Социолингвистика. Этнолингвистика.

Семинарское занятие 8. Современные лингвистические и междисциплинарные направления: Прагмалингвистика. Лингвосинергетика. Менталингвистика. Когнитивная лингвистика.

Литература

Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 412 с.

Куликова И.С., Салмина Д.В. Теория языка: учебно-методический комплекс. – В 2 ч. – СПб.; М.: Наука: Сага: Форум, 2009 (Ч.1. Устройство языка. – 448 с.; ч.2. Язык – Человек – Народ. – 480 с.).

Маслова В.А. Современные направления в лингвистике: учеб. пособие. – М.: Академия, 2008. – 272 с.

Чувакин А.А. Основы филологии: учеб. пособие / под ред. А.И.Кулянина. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 240 с.

Чурилина Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 416 с.

Тема «Активные процессы в современном русском языке» рассчитана на 16 лекционно-практических занятий. Важной представляется также самостоятельная работа по предложенной литературе.

#### Литература

Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке: Учеб. пособие. – М.: Логос, 2001. – 304 с. (<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/>)

Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура. – М.: Флинта: Наука, 2012. – 184 с.

Русский язык сегодня. 2. Активные языковые процессы конца XX века / Отв. ред. Л.П.Крысин. – М., 2003. – 633 с.

Современный русский язык: Активные процессы на рубеже XX-XXI веков. – М.: Языки славянских культур, 2008. – 712 с.

Юдина Н. В.Русский язык в XXI веке. Кризис? Эволюция? Прогресс?. – М.: Гнозис, 2010. – 296 с.

Слушателям предлагаются задания для контроля. Например:

Задание 1. Проведите анализ языковой ситуации в субъекте (регионе) Российской Федерации (субъект (регион) РФ по предложению преподавателя).

Задание 2. Проведите анализ языкового законодательства в субъекте Российской Федерации (субъект РФ по предложению преподавателя).

Задание 3. Проведите сравнительный анализ языкового законодательства субъектов Рос-

сийской Федерации (субъекты РФ по предложению преподавателя).

Задание 4. Дополните предложения, указав функции коммуникативной деятельности (по Р.О.Якобсону).

1. ... функция предполагает выражение адресантом (говорящим) своего отношения к предмету речи.

2. ... функция заключается в привлечении внимания адресата и реализуется через употребление обращений и языковых средств побуждения.

3. ... функция – это передача и выражение самого предмета речи.

4. ... функция заключается в сосредоточении внимания на самом сообщении ради сообщения и проявляется в языковом эстетическом оформлении речи.

5. ... функция предполагает установление контакта между адресантом и адресатом.

6. ... функция (соотнесена с кодом, которым пользуются говорящие) заключается в фокусировке на самом коде.

Задание 5. Посмотрите фрагмент диалога из незнакомого вам фильма без звука. Постарайтесь определить, наблюдая только за поведением, мимикой, жестами участников диалога, о чём идёт разговор.

Посмотрите фрагмент ещё раз. Правильно ли вы определили тему разговора? Можно ли определить с помощью невербальных средств коммуникации эмоции героев?

Задание 6. Прочитайте и озаглавьте фрагменты текста (Балалыкина Э.А. Метаморфозы русского слова: учебное пособие / Э.А.Балалыкина. – М.: Флинта. Наука, 2012. – С. 53–56, 116–120).

Ответьте на следующие вопросы:

1. Что сближает этимологический анализ слов с историческим словообразованием?

2. В чем конечная цель этимологического анализа?

3. Приведите примеры восстановления мотивирующего имени в глаголах.

Второй модуль «Культура речи в условиях полиэтнического пространства» включает в себя базовые и вариативные части: «Ортология в системе профессиональной подготовки», «Педагогическая риторика», «Филологическое



обеспечение профессиональной коммуникации», «Филологический анализ текста», «Деловое общение».

Данный модуль предполагает описание современного русского языка как особой семиотической системы, достаточно полную, целостную и последовательную характеристику подсистем языковых единиц каждого уровня, закономерностей нормативного и вариативного их использования в практике речи, а также органическое изучение языковой теории и совершенствование русской и письменной речи учащихся.

Ортология является показателем общей культуры человека и дает возможность идентифицировать языковую личность как принадлежащую к одному из типов культуры. В модуле рассматриваются общие вопросы становления и формирования системы норм национально-русского языка, способы и виды речевого общения, характеристики образцовой публичной речи. Содержание курса нацелено на формирование трех видов компетенции: языковой, коммуникативной и общекультурной. Это предполагает прежде всего практическое владение современным русским литературным языком в разных сферах его функционирования, в письменной и устной разновидностях, выработку навыков грамотной и адекватной речи с опорой на теоретические знания.

Основными задачами являются: повышение уровня теоретических знаний в области культуры речи и риторики; овладение культурой общения в жизненно актуальных сферах деятельности, речевых ситуациях, связанных с профессией; расширение круга языковых средств и принципов их употребления, систематизация этих средств в соответствии с типом речевой ситуации; владение разнообразными способами трансформации невербального материала (схемы, графики, таблицы) в вербальный, а также перехода от одного типа словесного материала к другому (от плана к связному тексту); продуцирование связных, корректных монологических текстов, умение реализовывать разнообразные речевые интенции; владеть основными приемами и способами речевого воздействия, знать виды и жанры публичного выступления, типологию риторических приемов, стратегий и тактик, уметь формулировать тезис и аргумен-

тацию, а также знать способы ее расположения в зависимости от характера аудитории.

В процессе изучения данного курса слушатели должны приобрести умения самостоятельно пополнять и углублять лингвистические знания, развивать и совершенствовать речевую деятельность на русском языке, овладеть нормами русского литературного языка, квалифицировать различные языковые явления, определять системные связи языковых единиц и их функции.

Модуль 3. «Актуальные проблемы подготовки гуманитариев в условиях полилингвальной модели поликультурного образования» предназначен для переподготовки преподавателей русского языка как неродного и как иностранного гуманитарных вузов. В модуле рассматриваются общие вопросы преподавания русского языка как неродного и русского языка как иностранного, структурно-содержательные основы обучения русскому языку как неродному// как иностранному, методика обучения по разделам русского языка, особенности обучения видам речевой деятельности, организации процесса обучения РКН и РКИ. В модуле отражена специфика преподавания РКН в гуманитарной и технической аудитории, он нацелен на углубление лингвистической подготовки, на обучение реферированию и аннотированию гуманитарных текстов, на изучение эволюции ударения в русском языке, на рассмотрение проблем анализа художественного текста в условиях поликультурного региона.

В процессе освоения данного курса осуществляется формирование устойчивого интереса к изучению и преподаванию русского языка в условиях билингвизма и полилингвизма.

Итоговая аттестация слушателя Программы переподготовки специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного предназначена для определения практической и теоретической подготовки к выполнению профессиональных задач, установленных программой переподготовки, и включает выпускную (аттестационную) работу, демонстрирующую способности комплексного междисциплинарного рассмотрения проблем и их прикладного решения в виде реализации самостоятельного проекта.

Выпускная аттестационная работа представляет собой анализ одного из актуальных вопросов методики или лингвистики, актуального для преподавания русского языка как неродного в гуманитарном (или техническом) вузе. Тема работы может быть выбрана из имеющего списка или предложена слушателем. Одним из вариантов выпускной работы может быть составление программы вариативного курса, разработка определенной темы и др.

Таким образом, современный этап развития методики преподавания русского языка как неродного характеризуется личностно-ориентированным, тексто-ориентированным, коммуникативным, компетентностным подходами, которые реализуются в содержании переподготовки специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного.

7.06.2016

#### Список литературы:

1. Балыхина Т.М. Уровни владения русским языком в системе общеевропейских компетенций. [Электронный ресурс] // <http://www.testrf.ru/> (дата обращения: 20.03.2016).
2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учеб. пособие. Изд. 2-е, испр. – М.: РУДН, 2010. – 188 с.
3. Балалыкина Э.А. Метаморфозы русского слова: учебное пособие / Э.А. Балалыкина. – М.: ФЛИНТА. Наука, 2012. – 264 с.
4. Бузанова Т.В. Резимологизация как средство семантизации // Вопросы образования и науки: теоретический и методический аспекты. Сборник научных трудов по материалам научно-методической конференции 31 мая 2014 г. Ч. 4. – Тамбов: Уком, 2014. – С. 32–35.
5. Вербицкая Л.А. Русский язык и литература в пространстве мировой культуры. Гранада, 2015.
6. Габдреева Н.В., Агеева А.В., Тимиргалеева А.Р. Иноязычная лексика в русском языке новейшего периода. М.: Флинта; Наука, 2013. – 328 с.
7. Габдреева Н.В. История французской лексики в русских разновременных переводах: Изд. 2-е, испр. и доп.–М.: URSS, 2011.–304 с.
8. Гайнутдинова А.Ф. Об употреблении взаимно-возвратного местоимения в связи с реализацией идеи множественности // Филология и культура. – 2014.– №4 (38) – С. 37–40.
9. Владимиров Л.В. Личное имя в лингвокультурном пространстве (разное в русской и китайской антропонимии) / Язык, культура, текст: контрастивный анализ: материалы IV Междунар. науч.-практ. конф. (г. Славянск-на Кубани, 20-25 апреля 2015 г.) – Славянск-на Кубани: филиал Кубанского гос. ун-та в г. Славянск-на Кубани, 2015. – С. 115–121.
10. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования / И.А. Зимняя // Высшее образование сегодня. – 2003. – №5. – С. 34–42.
11. Орлова Н.Д. Мир эмоций в поэзии Н.Гумилева // Вопросы образования и науки: теоретический и методический аспекты. Сборник научных трудов по материалам научно-методической конференции 31 мая 2014 г. Ч. 7. – Тамбов, 2014. – С. 112–120.
12. Розмыслова Л. В. Толерантный подход в обучении поликультурных классов / Л. В. Розмыслова // Известия Уральского государственного университета. – 2010. – № 5 (84). – С. 129–135.
13. Функционирование русского языка в двуязычном образовательном пространстве. – СПб: Златоуст, 2010. – 242 с.
14. Troshkina T.P., Gainutdinova A. Functioning of the Reflexive Pronouns in the Contemporary Russian Language. Asian Social Science, Vol.11, No 1. January 2015, 22–32.
15. Трошкина Т.П. Текст в практическом курсе русского языка для иностранных учащихся // Вопросы филологии. (The issues of philology): сб. науч. статей / под ред. проф. Е.А. Зачевского, А.В. Хохлова. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2015. – С. 57–70.
16. Щуклина Т.Ю. Вопросы русского словообразования в трудах ученых Казанской лингвистической школы кон. XIX в. – Вестник ЦМО МГУ. № 1. 2015. – С. 20–24.

#### Сведения об авторах:

**Трошкина Татьяна Петровна**, сотрудник кафедры русского языка Казанского (Приволжского) федерального университета, кандидат филологических наук, доцент 420008, г. Казань, ул.Кремлевская, 18, e-mail: [t\\_troshkina@mail.ru](mailto:t_troshkina@mail.ru)

**Габдреева Наталия Викторовна**, сотрудник кафедры русского и татарского языков Казанского национального исследовательского технического университета им. А.Н. Туполева, доктор филологических наук, профессор 420111 г. Казань, ул. Четаева, 18, e-mail: [n.gabdreeva@mail.ru](mailto:n.gabdreeva@mail.ru)